



Gazeta si Fóie'a esse regulata o  
data pe septemana, adeca: Mar-  
tia. —

Pretul lor este pe 1 anu 10 f.,  
pe diumetate anu 5 f. austr. inla-  
intrulu Monarchiei.

# GAZETTA

# **TRANSSILVANIEI.**

## **Monarchia Austriaca.**

## Partea oficială.

Nro. 7272. / 1029 ex 1860.

## **ESCRIERE DE CONCURSU.**

Дп згтмареа декретыі дп. міністэрія ч. р. de interne din 3. Апріліе а. к. №р. 10,266 кз ұпчептвілд війторізді апш школястік 1860/61 аре съ се окопе зпѣ локѣ de фундъчиене de статѣ, пептре зпѣ apdeleanд, дп. akademia ч. р. Тересианъ, кз о дотаціоне de 500 фр. м. к. по апѣ, ши 100 фр. м. к. adasсд за ұмбръкътиміте.

Соре компедијеа ја ачест врште де фундаменталне симболијумији тојји тинерити че се јавија де Апдејањ.

Череріле, чо се ворѣ фаче дн прівінца ачеста, аѣ съ се  
стілісель кѣтъ дн. ministerів ч. р. de іnterne, дпсъ съ се а-  
штарпъ ма ачестія губернія челѣ тѣлѣ ппнъ дн 20. Mai 1860,  
ші катъ съ фіь документатѣ къ атестатѣ de ботегѣ, de алхіре  
ші de випъстарое съпѣтъїї, маї дпколо къ тѣтѣ testimonielle  
школастіче, песте ачеста маї аѣ съ кврпндѣ ші deкіарарое, квт  
къ компетіторї потѣ ші ворѣ а прта din алѣ сеѣ спеселе се-  
кундапі de песте апѣ, кам de 190 ппнъ ма 200 фр. т. к.

Дрептъ вжрстъ портала шептре комп'ютері о'a determinatъ апълъ алъ о птвлеа дтмопинітъ, ear' алъ патръспр ечелса редшиллітъ.

Partea neoficioasa.

## **Memori'a contelui Stefanu Sechenyi.**

Ној роmъnї din провінції супре касеї австріаche аm фoстѣ  
твотрадї таl adecea, квткъ noї nз amѣ avea nіchі spѣ фeлѣ de  
едкъчнpe поліtіkъ, квткъ поzъ nз neap преa pъса твлтѣ de чесea  
чe декъpue фuпpеfіvрkъl постrѣ, kъ пріn үртare de шi noї тre-  
четѣ de попорuлъ чelѣ тaї iвbіtорѣ de пache, totzshі ne шtiindѣ  
nіchі odatѣ unde ne ayltѣ, la tіmрpі кріtіcе amѣ debeni ne  
шuорѣ zpеlte бrbe ale uпорa сeôl алторa, карії apot o'ap фолосido noї  
сupe сконcрile лорѣ. De ачестѣ опiнiвne фuсece фu прiвiнца  
пoстrѣ шi чelѣ тaї uenialѣ поліtіkъ алѣ Трапсіланie din зiлeлe  
пoстrѣ, ръпосатвлъ баронѣ Сантвілъ Іожіка, кареле дu вара aпuлv  
1845 токта шi квтрѣ свbскpісъl с'a ръспікатѣ фu прiвiнца  
рoтuпiлoрѣ deadrentvлъ фu ачеostѣ фuцелесѣ. Totѣ ачестa ni c'a  
обсерватѣ, pi ce тaї zіche дpкъ de квтrѣ алці bъrbacu de стaтѣ  
din пaтpia пoстrѣ шi din aфapъ; eap' тaї de aпpоne оxпtemѣ  
dia noz твстрапu, квткъ noї nз amѣ шtі съ преuzimѣ ne пiчі spѣ  
omѣ, кареле nз ap фi de ачеeаш конfесiоне rелeциoсъ къ noї,  
eap' квткъ тaї depaгe nз amѣ шtі съ квтtъtѣ; пріn үрtare  
къ, ka попорu авia amѣ terita реspектѣ тaї твлтѣ deкъtѣ bъл-  
гарії, албанeziї, тaпteneгрinї, шi nіchі atъta квтѣ rucniacu din  
Гaлициa. Apuмte дu ачестe momente ni ce пlesnepewte фu фaцъ,  
квткъ noї de екsempu la фundarea твсевлї trapsiланu nз aз-  
аръtѣ varte nіchі къ пuпga nіchі къ конfепtivrea пoстrѣ ka бuенiil  
al шtiinpueloprѣ; kъ noї nз чeлеbrъtѣ memoria bъrbacu lорѣ rep-  
tiuil din пaтpia пoстrѣ; kъ дu чeле din үрtare noї nз amѣ шtі  
nіchі чine a фoстѣ Сантvілъ Іожіка trapsiланu, шi къ atъtѣ тaї  
пuдiнtѣ чine a фoстѣ Сtefапѣ Сечепi uпgarвлъ; тaї дu скpтѣ,

Pentru tieri straine 7 f. 35 cr. pe 1 sem., si 14 f. 70 cr. pe 1 an. Se prenumera la tota postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 8 er. val. austr.

къмъкъ непъсареа пострѣ пептрѣ тотѣ че есте патріотікъ ар фі къ тогълѣ естраординаріѣ ши Фъръ ексептиз.

Пътешът по логика тъстърът ка ачестеа nekondijonatъ, същ къ аветъ кврацилъ де але рѣпинце дела пои totъ nekondijonatъ?

Нічі упа пічі алта. Есте преа адевъратѣ, квткъ сърманії къртграпії рошъні пънъ акъмъ дп жътватае а доa din секолвлѣ алѣ 19 леа н'аѣ кресквтѣ пічі дптре бібліотечі колосаде, пъ шіаѣ фъквтѣ едкъчпеа лорѣ пічі дп салопеле політічѣ европене; пъ лі с'аѣ datѣ атънъ пічі класічі ка Твкідіе ші Ксенофонѣ, ка Платархѣ ші Тачітѣ; пъ вѣ овптѣ дпфрікошата штіпцъ а політічѣ din скріторі ка Maxіавеллі ші Монтескії, пічі аѣ аскьлатѣ вреодатѣ ораторі ка Мірабо, Sieyes, Грегоарі, с'єш ка Фоке, Pitt, Каннінг; чі політика лорѣ а стътвтѣ маї твлтѣ din лектэрѣ квт овптѣ Пльпцеріле проfетызмі Іеремія, Ноалтії Ivi Dabidѣ \*) ші — Віеділе сфинциорѣ. Нѣ пвтетѣ варъш нега, квткъ пої не оквпапрѣмѣ пънъ акъмъ преа пвдіпѣ de върбації de статѣ аї патріеї пострѣ de оріче пацішне ші конфесішне, ші къ пъ леамѣ декъптатѣ memorія лорѣ, пічі iam скосѣ de modelѣ пептрѣ жъпітма пострѣ; есте дпсъ толѣ ашea адевъратѣ, квткъ пої дп п'сечвпеа пострѣ політікъ ші чівіlъ, дптрѣ кареа пе афласерѣмѣ пънъ акъма, пъ авсерѣмѣ тімпѣ с'єш воіш, с'єш къ пъ неа datѣ юна de а реставра пічі кіарѣ memorія върбаціорѣ пошгрї, карї пріп ачеса къ с'аѣ datѣ el cingrѣ віптіш пептрѣ ренаштереа пострѣ, аѣ ші терітатѣ впѣ феаѣ de апотеосѣ din партеа пострѣ. Есте варъш преа адевъратѣ, квткъ пе рошъпвлѣ трапоілавлѣ ші впг-рѣнѣ ші къ атътѣ маї пвдіпѣ пе бжковіненѣ апевоіш 'лѣ веl порні саре ачеса че aїшіл п'стескѣ ентгсіастѣ, трапспортѣ de бжкврѣ с'єш de дптрістаре.

Ліксъ Domnіlorѣ, фўтіа ші сегеа, голътатеа ші гріжа ві-  
цеії розътбрѣ ла фірлѣ еі, піч одатъ нѣ аѣ фоотѣ тіжлобеле кѣ  
каре съ продвѣціа tаcticiastѣ; чи токта din контрѣ, веі продвѣціе кѣ  
дѣнселе анатіѣ adikъ пепъсаре, сеѣ ші деснеръчуне totatъ.  
Ачестѣ adevърѣ флѣ реквпосквсе ші б. Іожіка, нѣ'лѣ нѣгъ ші алції  
карії квпоскѣ нѣ пытai тіжлобеле de a kondvче пе впѣ попорѣ ла  
віецъ, чи дикъ ші алтело пріп каре съ'лѣ поці аморді по секвам  
дпайлте, ка романії пе дачі, ка рвшїї пе тътарі ш. а. ш. а.  
*Faciam vos primo miseros, dein etc. etc.*, а зісѣ впѣ dinlo-  
матѣ - преотѣ квмалітѣ дпайлте кѣ 160 anї кътрѣ впгврені дп  
шепере.

Еі, біне, актм аж трекатъ ші пептръ алді ші пептръ поі ачеле тімпэрі фіфрікошате. Ашае есте, пъпъ актм аж фостъ пепъсъторі, пептркъ каселе векі ұпкъ тотъ ож таі лякратъ дін артерііле постре, ұп сүірітілді постре, ұп тóтъ фііңда постре. Актм къ ачеле касе аж ұпчетатъ үрекаш не ші плаче а креде, лъсаціпе чева тімпі — каре аічі се котытъ ұп апі — лъсаціпе ка съ аветік кънді — не үеклеме, а не ұптреба не поі ұпшине, әнді не ағльшік, а въ ұптреба по воі ұпшівъ, ұпкітре үшін тъпекатъ ші че воіді къ поі ші къ патріа постре котыпъ тұттарорді. — Еаръ пъпъ атапчі ұпкъ воітъ съ въ арттытъ не атъта не кътъ не съферес ұтпраңізбръріле, къмкъ поі ротпілі ұпкъ штімінде а фостъ Сечени, ка ші чіне а фостъ Іохіка; таі тұлатъ де-кътъ ачеста: къ бърбаці де үенізлі ші карактерлі морді ны съпт ай воштріл пітмай, чи ші ал поштріл ал тұттарорді, ны дыпъ съпіде, — сатъ къ ны не пасъ дө ачеста, ны о черчетътъ астъдатъ, — чи дыпъ ачea хымъ din кареа саптетъ къ тоуіл палтсінші, din хұта Ծнгаріел ші а Трансілаваніе; дыпъ ачелаш аерк ккратъ че ръспірьшік къ тоуіл: дыпъ ачеле але крістаціпе дінтрк каре не астъм-

<sup>\*)</sup> Азъте Domnešк дн zioa пъказълъ. — Пане Dómne наzz гспи теде. III. а. III. а.

първът сетеа постръ фісікъ, пото ші торалъ, днпъ ачелеа све-  
ніре історіче, днтръ каре — ші съ обсервації ачеста біне —  
пъпъ актъ амъ днвъцатъ атътъ de пънінъ поі ка ші воі.

Дечі чине а фостъ Стефанъ Сечені прівітъ din пътвлѣ-  
деведере алъ постръ? Стефанъ Сечені а фостъ ачелъ бърбатъ ес-  
траодінапів кареле, фъръ ка съ фіз костополітъ, чі пътаі патріотъ  
днтръ тотъ пътереа кважитълъ, а дештептатъ din ржшіпса ле-  
тарцівъ нъ пътаі пе пацівна таріаръ, а къреі фії ега елъ, чі ші  
пе челелалте пацівні а'е Бнгаріеі ші ale Трансільваниеі, днтръ  
каре днкъ нъ апакасеръ а диспѣрѣ пътеріле de відъ. Ст. Сечені  
а фостъ бърбатълъ челъ маі толерантъ кътъ челелалте літбі ші  
пацівні, кареле адікъ пічі одатъ нъ а днденнатъ пе коннадіоналії  
съ ка съ'ші днпнпъ літба лоръ ла алте пацівні къ форца,  
прекът а'в воітъ алдії, чі елъ а лъсатъ паціона! ітцилоръ локъ де  
о побілъ рівалітате. Адъчевівъ амінте, къ Сечені а фостъ ві-  
кълъ, кареле ав' ші кврацілъ ші цеперосітатеа de a pidika дн-  
требъчнпеа, днкъ брє се квіне дн адеівръ ка літба таріаръ съ  
фіз дн Унгаріа оффіціалъ ші предомнітіре, зраташъ челсі latine,  
съ'ші къ ачелъ дрептъ, с'ар' квіні челеі славоне. Маі департе totъ  
Сечені фі ачелъ пагріотъ леалъ, каре се днчеркъ а скоте ші пе  
рецітвлѣ веківъ (днцеленетъ пъпъ пе ла 1835) din анатія днтръ  
карела къзгсе ші елъ ка ші пацівні; тотъодатъ днпсвілъ се арпкъ  
de тіжлочіторъ ші днпнчвіторъ днтръ церъ ші рецітъ; о  
проблемъ ачеста, по кътъ сакръ, фртосъ, побілъ, по атъта ші  
грае, апевоісъ, днпреніпать адееса ка челе маі обосітбре пе-  
ппльчеръ ші каламітълъ, днкътъ авіа пе пътемъ шіра, днкъ десле-  
гареа еі днче пе оніш аколо днде а днвъ ші пе Сечені, ка съ'ші  
нрпзъ тінцілъ, съ се арпче дн апъ, дн фокъ, дн феръ, маі дн  
сквртъ съ'ші ia сінгвръ відъ, къндъ пічі віпъ снфлетъ атътъ de  
таре ка алві Като Стічесіо нъ маі е дн старе de a o скоте ла  
врвнъ къпътълъ; къндъ адікъ патімілъ днпвіфорате нъ маі а'в пічі  
зрекі de азітъ пічі окі de візгтъ. — Дн челе din вітъ тотъ  
реформате матеріале, плъстміті, днпїпцате, днптродвсе de Сечені  
съпъ віпъ ші фолосітбре нъ пътаі пептъръ коннадіоналії съї, чі  
ачелеаш фолосескі ттвроръ de комнілъ, пріп вітмаре ші позъ  
ромъпілоръ.

Еатъ ашea квноштетъ поі ротънії пе контеле Ст. Сечені  
din активітатеа са de anі днвъзечі ші треі (1825—1848).

А вреа съ квношті дн деталівъ тотъ спітеле decъ пътвлѣ  
върбатъ, днсімпъ а воі съ а'в о бннъ дескіріе а відіеі ачеліаш,  
чееа че е de dopitъ ка съ се пъблічі кіаръ ші дн колопеле ач-  
естії жерпалъ ротъпескъ. — Зерпешті, дн Дамінека Томеі.

### TRANСІЛВАНІЯ.

Клажъ, 19. Апріліе п. (Днпжіпларе трістъ ші съп-  
роісъ.) — Дн сатвлѣ Свчагъ, дістанцъ пътаі de  $1\frac{1}{2}$  брє дела  
Клажъ с'а днпжіплай віпъ есческъ, каре а къшнлатъ ші върсаре de  
съпце. Се штіе къ ашea пътіта комасаціо с'а днчерката пе ла  
маі твлѣ сате, еаръ пе ла алте с'а ші адівъ ла днденпліпре,  
адікъ: тошіле фоштіоръ domnі с'а тъсвратъ ші тъялтъ тотъ  
ла віпъ локъ, еаръ але сътепіоръ асеменеа деспѣрціе de a le  
domпіоръ, пептрка съ нъ маі а'в а фаче віпъ къ алдії дн веії  
веііоръ. Тотъ асеменеа о'а фъкътъ ші къ хотарвлъ Свчагълъ,  
чееа че с'а ші пъблікатъ сътепіоръ пріп дерегътія чеікваль.  
Дн 11. Апріліе еші респектівлѣ інспінеръ ла фада локълъ, про-  
вокъ пе жділіе сатвлѣ ка съї алдії патръ бтені фрвтіаш спре  
а се авіка къ еі de пъпереа міеззінелоръ. Атвпчі попорвлъ са-  
твлѣ се адівъ ла віпъ локъ, днчепъ съ атмеріпцъ къ релі тарі пе  
орікаре ар' квтеза съ ia парте ла ачea лікрапе. Трврареа кре-  
штеа шерез; фетіеіе сътепе днчепръ съ арпче къ че гъсіа  
асупра касеі фоствлѣ domnъ. Ачеста днпштіпцэзъ пе оффіціола-  
тълъ політікъ; еаръ днп'ачеа елъ днкъ се артъ къ че ав'!  
Преторвлъ есе ла фада локълъ; чёркъ тоте ка съ днівплече пе  
бтені, вреа съ пріпъ пе гвріе сатвлѣ; сътепії нъ ласъ одатъ  
къ капвлъ. Преторвлъ се ре'пторче ла Клажъ. Ноптіа apde маі  
тотъ фіпвлѣ фоствлѣ пропріетаріе. Вінері дн 13. Апріліе есе  
врау ѡстъшескъ асупра сатвлѣ, констіторъ din 29 кълърді, 30  
педестріи ші б жандармі, съб команда віпъ офіцеръ de жан-  
дармі. Дн 14. се пріпсеръ къдіва сътепії; попорвлъ днсь бате  
клопотеле 'п днвнї, се адівъ ші чере ліберареа челоръ арестаці. Атвпчі офіцервлъ провікъ пе попорв de треі орі, ка съ се съ-  
пнпъ леііоръ ші съ се днпръштіе; днсь фръ пічі віпъ ресв-  
татъ. Атвпчі педестрімеа dete o салвъ de пшті, днсь пшті  
дн аеръ. Попорвлъ актъ се фъкъ маі рѣ, атмеріпцълъ пе сол-  
даді. Актъ се командъ фокъ дн карне. 8нѣ сътепанъ къзъ тортъ.  
Попорвлъ днпвершнлатъ ші маі таре се оппнпеа таре, пшпъ къндъ  
кълърімеа съпіндъ престе попорв къ фервлъ днпнпнатъ днкъ рѣ-  
пнди de totъ, лъсъндъ пе локъ къдіва рѣпнї греі, еаръ пе алдії  
маі вшорв; днпъ каре ліпіштеа с'а реставратъ. — (К. К.)

Есте форте de dopitъ ка комасаціа съ се днпїпдеze престе

тотъ цера; че веі фаче днп' бтеніоръ, днкъ еі de о парте се  
пътрпндъ апевоіе de фолосылъ комасаціе, еаръ de аїта ші пе  
зnde о воіескі се пълпгѣ къ съпъ недрептъціді ла ачелероа ка-  
літъцілъ локврілоръ. Ашea de екс. дн Чапъ-таре маі тої сът-  
еїї а'в воітъ комасаціа, пе днп' ашea прекът с'а фъкътъ  
ачеаш. —

— Се штіе къмкъ Ладіслаш Редеі лъсасе тоте тошіле  
сале пе сата інсітітутелоръ пъбліче, еаръ апште  $\frac{1}{3}$  парте акаде-  
міеі впгврещі din Песта, еаръ  $\frac{2}{3}$  школелоръ челоръ тарі din  
Добріціпъ, Шарошпатакъ ші театралъ падіоналъ, прекът ші школ-  
лелоръ din сателе ne зnde аввсе днпсвілъ пропріетате de пъ-  
тъптъ. Актъ пърділе de тошій дъргіте de Лад. Редеі се аф'и  
прецівіte de зnde аввсе днпсвілъ пропріетате de пъ-  
тъптъ. Актъ пърділе de тошій дъргіте de Лад. Редеі се аф'и  
прецівіte de зnde аввсе днпсвілъ пропріетате de пъ-  
тъптъ. Актъ пърділе de тошій дъргіте de Лад. Редеі се аф'и  
прецівіte de зnde аввсе днпсвілъ пропріетате de пъ-  
тъптъ. — (К. К.)

Маі дн сквртъ, се паре къ впгврі ар' вреа съ'ші dea  
тотъ пе сата інсітітутелоръ de квлтвръ. —

**AUSTRIA.** Віена, 18. Апріліе. (Кврсвріле монетелоръ. Но-  
літика. Прочесвілъ Еіннаттен). Din кврсвріле дела Барсъ каре се  
пъблікъ ші се комлікъ пе фіекаре зі ттвроръ піацелоръ маі de  
Франте, с'а візгтъ дн челе дозъ септъніпъ din вітъ, къмкъ дз-  
пъче га'їпії къ зімці скъзгсэръ деокамдатъ ла 6 ф. 24 кр. в.  
австр., апоі дн зілеле din вітъ прецівілъ лоръ с'а снілъ еаръ  
пшпъ ла 6 ф. 30 ші кіаръ ла 6 ф. 34 кр. Дн ачесаш пронор-  
дівна скъзгръ апоі хъртіле; еаръ прецівілъ търфілоръ съпъ  
снгсе ла о пестаторпічіз атміцітіре. Ачеста днпренівръ про-  
десеръ еаръ брекаре десквраці дн котерчів. Деоатърціреа  
фі атъта маі греі сімцітъ, къ кътъ адікъ тълі фссесеръ ам-  
каці а креде, къмкъ пріп контрацероа позлі днпрътъ de статъ  
дн зімтъ de дозъ сътіе міліоне фіоріні, прекът ші пріп енер-  
цібсе тъсврі de пъстраре че с'а'в ляятъ дн департаментълъ фі-  
нанціалъ кврсвріле воръ ла віпъ аввпнъ фолосітіръ ші пестатор-  
пічіа лоръ ва дебені маі пшпнъ днпсвілътіре de гріжъ. Деспре  
о парте днсь вржбсле копілкітврі політіче din Італія, Ельвейдіа  
ші de аїреа, de алта пъблікаре чеа форте пеплъкітъ а сокоте-  
лелоръ апвала дела інсітітутълъ австріакъ de кредитъ, ла каре се маі  
адаоце ші арестаре din пошъ а къторва банкері ші алдії пегвд-  
торі тарі компротіші ла пъгвіреа чеа кріміналъ а вістіріеі  
днпрътътеші дн тітвлѣлъ ръсбоілъ, — коплікрапъ преа твлѣтъ,  
пептрка днкредероа еаръш съ діспаръ пе віпъ тімпъ днп-  
ріе бтенії требій днквркаці ші квфіндатъ дн челе маі фелвріті  
дравре котерчіале ші фіпапціале.

Прочесвілъ пътітъ алъ лві Еіннаттен et Ріхтер ia ne zi че  
терце дименсіоні тотъ маі спітітътътіре. Дела Тріест се окріе  
din 12. Апр., къмкъ ачелъ прочесъ а дештептатъ дн ачea піац  
тарітімъ пе пътаі інтересъ цепералъ, чі тотъодатъ фіорі цепе-  
рале. Се спнпе адікъ днтръ алте, къмкъ афаръ de банкері  
тарі Первціа, П. Револтелла, Д. А. Мондофі от Іосіфі Брам-  
вілла карії се аф'и арестації, се маі аф'и днкъ ші алдії снв че-  
ретаре ка днпвіпії, къмкъ ар' фі деспюетъ вістіріа ші апште  
касса тілітаръ пріп днпшлътірії diaabolіче. Дн Венедіа се пшс-  
тіна пе стареа віпъ ліфераптъ апште Басеві, каре а скъпн-  
тъ фіга лъсъндъ вістіріа днпрътъ. Дн пагвь de 250 mil фіорі-  
ні. Дн Верона днкъ се маі арестъ din пошъ віпълъ din франції  
Веіл. Веіс, карії ка ліферапді днкъ лясеръ о парте днпїп-  
тіре la ачea ході' колосаль. Черчетъріле крімінале декврі  
атътъ дн Biena кътъ ші пе ла алте локврі къ енерціа чеа маі  
днкордатъ. Ръвлъ днсь есте, къмкъ din стареа сексвестратъ а  
ачелоръ преваріканці кътнліді пічі пе дарте пе потъ днп-  
ліпії тоте пагвбеле къшнлатъ дн вістіріа церії, din касъ къ  
ачелеаш се снв ла тіліоне твлѣ. Дн totъ каснлъ днсь пш-  
блікълъ ва звеа чедъ пшпнъ ачea сатісфакціе, къмкъ елъ ва ведеа  
ші пе ачeі ході' тарі pedencindse дн конформітате къ фіръ-де-  
лецеа лоръ, пріп каре ачea ръпіръ denарвлъ віеділоръ снпші аі  
статнлі de пшпсъ дн вістіріа лві, лъсъндъ ші пе о парте таре  
de трзпе лісітітъ пшпъ ші de пшпе ускатъ ші de чеа маі съракъ  
днкъц'ц'мінте. — Пептрка съ'ші погъ фаче орічине брешкіре  
ідеа decpre апквтъреле ші тъестріїе тартаріче ка каре лі-  
ферапді днпшела вані din касселе тілігаре, фіе-пе de ажкпсъ а  
ші пе атътъ пшпсъ дн вістіріа історіоръ. Днп'пш орашъ din  
шіпнтулъ венеціанъ токта пе къндъ се днквіеіръ прелітінпіїл  
дела Вілафранка се bindea маі адееса боі къ лішітациї, днсь къ  
ачea kondiціоне, ка тъчеларії кътнрътірії dнвъ че і ворѣ фі  
тъялтъ съ ре'пторкъ пеіле ші кбрпеле ла въпнътіорі. Пшблікълъ а  
ші гъчітъ дндарть ачea тъестрі. Ліферапді адікъ авеаі съ се  
лєїтітізмеа ла акторітъціе тілітаре пріп арътаре ачелоръ пшрді  
de вітъ, къмкъ еі ар' фі тъялтъ дн адеіврътъ атъді съ'ші а'в  
пе сата остьшітіе днпрътътеші. —

Biena. PEORGANICAPEA ПОЛІТІКЪ А УНГАРІЕІ. О  
скрісбрі de тъпнъ преаналъ din 19. Апріліе дессърпінэзъ пе Л.

Са Arxidvchelé Albrechtъ да рогареа ачествіа de постюре de губернаторъ ші цепералъ-командантъ дп Огарія към ші де команда арматеї а III.

О алъ скрісбре а Дніператылк къ ачелаш datв предѣ кон-  
дъчереа adminістраціе політіче, а командае цепераде, цепераріялъ  
де артилеріе кавалеръ Бенедек; deodatz се дефіце, ка челе 5  
локвіїнде din Унгаріа съ се зпіаскъ фптр'о сінгвръ губерніе къ  
скавпъ ти Бзда; днпъ органисареа ачестеіа се ворѣ фптродвчє  
adminістраціїн де комітате пептру adminістраціа політікъ, днпъ  
„системлъ де мал пайнте“, копрградаї де комітатъ ші  
комітете се ворѣ алътвра. Ап Кашаѣ, Пожопъ, Шопронъ ші  
Opadea таре ворѣ ретъніе офіциалі де кънетеніе къ персоналъ  
ка kondвкторі ші свпрапавігеторі, пппъ къндъ се ворѣ фптр'одвчє  
adminістраціїн де комітатъ ші органіствлъ поѣ de комітє.  
Днпъ фптродвчереа ачестора, се ворѣ прегъті проєкте фп прі-  
віца Dietel, пептрука пріпчіпівлъ че е съ се фптродвкъ фп тóтє  
църіле де король пептру adminістраре пропріе пріп комітє ло-  
кале, черквларе ші комітатене, съ се фактъ валіблъ ші фп Ун-  
гаріа пріп Dietel ші комітете провінчiale.

О скрісбре преапалтъ а треіа, totъ de ачелаш datъ, opdiné-  
ть pensionare цепералвлі de кав. графъ Халер, фестъ пъпъ  
актъ ad латс губернаторвлі цепералъ дн 8нгарія, дъндісе та-  
реа кръче а opdin. С. Стефанъ.

**ТИРОЛЪ.** Ап ажвлъ впії ресбоїв по ю devidtoreis факъ жхрп. de Tiroлъ твяте проєктъ де апераре, темъндъсе, къ din треї пърші поѣтъ дптра neamikvълъ Ап Tiroлъ, каре се поѣтъ цине секврълъ де дптимпівлъ впії dшшманълъ ка ла 60 міл. — Ап Eni-поптълъ (Innervrкълъ) се афълъ Ап активітате о комісіонно спре а кон-силта decспре аперареа Църеі. „Bozner Zeit.“ проєктъ, ка съ се кавте върваці де ал попорълъ, каре се органісе ё пътерілъ ап-рътбръ, къче пътереа диктаторікъ а дегрътторіелоръ ва отърпі пътнай о певбій. Попорвлъ ші еаръш попорълъ съ фіе парола. — Ачестеа ле adache, ка пеште пъдтірілъ дпaintea katastrofii че се апропіе. —

### ***Cronica straina***

## ЦЕАРА РОМЪНЕАСКЪ шi МОЛДАВIA.

Бъкбрешті 3/15. Апріле. Къ адспареа ледіслатівъ тер-  
уемъ пъпъ акът рѣ, de се пъте дикъ ші mal рѣд de кътъ къ  
чев din anзлѣ трекватъ. Ачесте дисъ дн okil mei нз дисетнезъ  
піч de кът къ цера ші паціпна артере астъдатъ рѣд  
вът mal пентрѣкъ чертеле дептадіорѣ поштрї сълт атътъ de дикъ-  
вершната ші къ въл din ministеріл а лгатъ въл tonъ mal тра-  
фашъ ка de въл съверапъ din Acia. Тотъ рѣвъл дши аре ші пар-  
теа са чеа бъпъ. Черчеле ачеотеа, каре de ши нз се потъ пъті  
алфелъ de кътъ ошеса, adikъ къратъ черте, — въл дисъ тълтъ  
сімъвре въл дитрѣпое, deckidъ okil паціпні de minzne; сълт къ  
декумка паціпна постръ піч астъдатъ нъші ва deckide okil съ-  
флетештъ, нпои піч къ ва mal bede къратъ дн въклъ зъклъ.  
Везл акът подъ къпште, че ва съ зікъ въл азzi adeвъралъ голъ  
голашъ, спусъ дн фадъ Фъръ пікъ de complimentъ ші флоричеле;  
еать път mal дн modзлѣ ачеста паціпнел i се потъ da окасипне ка  
съ пътъ осесі дитре гъвернѣ deспотикъ ші дитре чедъ констітъ-  
ціоналъ, дитре Downъ ші ministеріл цемъторі съв варга de феръ  
а прокопсъвлълъ рѣсескъ сълт а кътъръ пашъ рѣстъріенъ ші дитре  
Downъ ші ministеріл търципітъ път mal de баріере констітъ-  
ціонале. —

Еі, біне, дар' сп්පецилө пептре че атъта чéртъ днтрє дрé-  
то, стъпга, міnістєріз, жэрпаlе? Еагъ казса петедъ ші сішпль.  
Скопылж дрептєl din камеръ, adikъ а партітєl боіерешті есте ка-  
прin adpece de ne'nkpedepe ші пріп алте тъіестрї фіne съ пре-  
гътескъ бінішорж къдереа Domnulzі алесж de амбеле Пріпчі-  
пате. Din контръ скопылж стъпцеl adikъ а партітєl ліберале есте  
а спріжоні пе Domnulzі de акшна дн троnш ші съв авспіціїlе ляї  
а тіжлоchі перфекта впіре а Пріпчіпателорж, de каре впіре дре-  
птєl ді пасть пе кътж се паре кътж ші de впіреа къ Епіптулж орі  
къ Мароко. Атъта е totж. №тmaл ціппндж амінтє ачестж сім-  
бапе алж адевързлж вомж прічепе ші desсватеріле парламентаре  
ші артіквлj припчіпалі аі жэрпаlелорж din Баккрешті ші Іаші. —  
Dékъ totжші ротъпнl din Трансильвания нз ворж днцелене впело  
ші алтеле, прічіна ееге къткъ din впеле lіпсеште сінчерітатеа,  
квръціа квцетлж; apoі штіл къ віклениa totжdeаgна аре требвіпцъ  
de маскъ; earъ пе алжі нз'і лась пряденда ші тактвлж finj de  
a da къ тхлте de тóte dнtpr'одатъ къ вша дн касъ. —

Б в к з р е ш т і, 1. Aprílie в. Апчепетъ кроніка dinъгнтръ пріптр'о фаптъ камъ рапъ ꙗп adeвърѣ ꙗп історія adminістрації постре, рапъ ꙗп реєстрателе ei, dar, каре ва яъса піште үрте вештерсе, піште съвеніре трісте, ꙗп inimile тутэроръ ачелоръ фрукціонаръ, карі 'ши факѣ о пълчере. саѣ Аппліескъ о даторіе

de obiectul, cehindă fondările statelor. Această față o afișează în Monitorul Moldaviei, și este, degradarea colonelului tol-doveană Diștiște. Fote care, în timpul comandării reprezentării de mandat, a dată de o parte, din cauza căreia se poate să-și împiedice pe patru coaușere reprezentării să fie, o cauză în treptă de 450 mil lei.

Ачестъ дисемпляр ші реа фаптъ а пытілді колонелъ, н'a рътасѣ фъръ ресултателе че меріта, къчі dobeditъ одать, прін жадеката үнеі комісіяны тілітаре ла каре а фостъ съпасъ, ші-а пріимітъ фъръ ділжкзієре nedéпса къвенітъ. Opdonанца domбескъ de derpadape c'a ші есекѣтатъ ла 19. Марців трекятъ дп піаца падатылъ din Iаші, де кътре дисенші цепералылъ Міліческъ дп пресіпца трбпелоръ афлато ако!о; ear' колосала датеріе a de-  
градатылъ о'a acігѣратъ дп старое lsl секвестратъ de гъбернъ. Атътъ аветъ а апопца астъл dinълтргълъ църій. „Naц.“

**ІТАЛІА.** Революція в січіліані. Din къте тօре денеше телеграфіче соєїте, демінгіте ші earъші адеверіте по пътвръмъ прімі лінкъ штірі категоріче decpre революціона din ътвеле Січілі din 4--9. Апріліе, декътѣ я totѣ а ерпіш ші лінкъ totѣ таі dбръ къ проспекте. „Nordvald“ ліпсъ скріе, къ дерегъториеле неаполітане de ынкъ тімпъ лінкобче сътвдъ сістематичеше по попорѣ спре а се ресквла, ка фіндъ гата спре ачеста, се пъдшвекъ ліндаръ орчо лінчеркаре, пънъ а по се лъці пріп церъ. Поліціа се жвка къ арестъріле de поpte, тръгъндъ по таії de фаміліе din патѣ ла лінкісбре, ікрониндъ фаміліеле побіле ші дъндъле ліберъ алецере, op de арестъ, op de em'грапе din церъ. Модераций се певоіак а съсцинѣ пачеа, пънъ къндъ Neapolea ва трътіе тръпе ліп статвлъ папалъ ші атвпчі сълъбіндъсе гъверпвлъ съ лічепъ. Попорвлъ ліпсъ арматъ лінченъ ресквла къ лінвершнpare, каре коствъ твятъ съпце. Лінсврценціи по се дътеріре, еї се лінтьріръ ші лінтр'о тъпъстіре, de ынде пъшкакъ кіарѣ ші кълкъріл асвпра тръпелорѣ гъверпвлъ. — Ліп Mecina се аштента ліп 9. бомбардареа четъції ші консулълъ цепералъ авотріакъ къ фаміlia пърсіи поортълъ ші се денпъртъ лінвркъндъсе по о корабіе комерціантъ. Ресквла се фъкъ цепераль ші къ греч се ва пътѣ дътері. — Ліп Capdinia се афълъ впѣ комітетъ комісіе de бърваді флаграпці, пентръ de a da ажвторіе ліп totѣ фелівлъ la ресквлареа Січіліанъ. Ші ліп парламентълъ do Тріпінъ се ші фъкъ лінтерпельчкне ліп кавса ресквльрі ачестеа, ла каре Кавврѣ респуксе пътнѣ атвта, къ симпатія італіанъ n'аре марціні ші къ пентръ съдіїл capdineni с'a фъквтъ ordine съ фіе феріці de періквлъ. „Ind. Белу.“ аре штірі din 10. din Палермо, каре адеверескъ, къ тръпеле рецештъ 12 mil съпт ка блокате ліп четате ші лінквціврате de інсврценці лінтьріці къ шандърѣ карѣ тóте попціле пънъ ла зівъ бомбардъ асвпра тръпелорѣ. Палермо е deklaratъ ліп старе марціаъ ші інсврценції съптъ гъверпвлъ лорѣ провісіоріе тішкъ акеронга спре а ревші. Кіарѣ ші dol неподїл ші ынкъ фечорѣ? al шіпістрвлъ прешедіте din Neapole Прінцълъ Касаро се афълъ лінтръ мембрі комітетълъ революціонаріе, decpre каре се скріе din 11 Апр., къ с'ар фі проскрісъ ші ждекатъ ла тобрте. Адевврѣлъ ліпсъ по поте пътврнде ліп къръзъніа са пічі din пърціле ачеле лінсгомотате. — „Romanvald“ прімі денешъ din 11. токма din Neapole, къткъ інсврценціїl с'ак концептратъ ла 10 mil арташі ші тръпеле рецештъ съпт acediate ліп Палермо. Din Neapole се totѣ трътіе труле я ірвіе Cічіліанъ.

Диң талда локврі din қазса демекстръчпілорд ғе прокіттә  
старе шардіаң ші диң Авердоа ші алте локалітүшінде се фьекръ<sup>1</sup>  
диң zisa de пашті маніфестаціяны пептұз Вікторд Емануел, се  
факт аспре репреоалі. Диң прокіттъчпілө гәберпәні ғе веде,  
къ реекбла а апкактә шарі аріпі, ші тотші гәберпәнінде аре ди-  
кредене диң арматада са... —

Ли Poma organicézъ цеп. Lamopiciepe тереz челе 30 mil  
содаси шi се дiделеце тереz къ цеп. фрѣпкъ Гоionъ. — Еаръ  
къ Capdinia се totъ пегоцiazъ Антополi шi се скrie, къ Напа нъ  
ва пъши ли контръ ли Pomania. —

**ФРАНЦА**, Паріс 20. Апріл. Конотітціоналізм к о т е п-  
тéзъ реформело че се аштепта ұп Ұнгарія. — (вe-  
zile сұптă Азовтря) ші обсервéз; къ Франца ле аштептъ къ  
твдцтіре, къче еле легіндѣ не попбръ de ггверпвлѣ съѣ, факѣ  
ші о гаранціе de наче пептръ Европа ші лініштеа дінптръ а  
статвлѣ се ва асекра. Ұнгарія ва calыста негрешітѣ къ твдц-  
тіне нóхене таскын. —

О Брошвръ побъ „Коаліціоне“ еши варъші дп Париж съптѣ препход, къ ар фі офіциосъ, ші „Моніторвлѣ“, апнпцъ, къ сгототвѣлѣ че лѣ къшнѣлѣ ачестъ брошвръ а сілтѣ пе гъбернѣ, съ пъшескъ дп контра Бърсел пе кале ждескъторескъ. — Къ-принсълѣ брошвре пе сквртѣ е, къ о коаліціоне, ad. о алі-апълъ а пътеріорѣ европене, ка чеа dela 1814 дп контра Лві Наполеонѣ I. е непосіблъ, пептрякъ аліанца съптѣ, дрептвѣлѣ зеекъ щі пріпчіпхѣлѣ векихъ топанхікѣ а пхсѣ де тѣтвѣлїцѣ щі дп

локвле а пъшитѣ прічнівъ националътъ дилорѣ, каре афъ спріжинѣ дп Франца. Англія ші а дп твдітѣ иніміції къ тарина оа ші Франца аліатъ къ Данімарка, Свєдія ші Рсія дпкіде не енглезі дп таріа нордікъ; Спанія ші Португалія дп ачестъ аліану, дпкідѣ таріа де сдѣ енглезілорѣ ші Малта къ Цівралтервль ворѣ речънѣ пътні амінтири аусе. Рсія аштептъ прада опіентвль, ка се пътъ тъна пеконстантіополе ші Франца къ Австрія дпкъ ш'ор дла партеа.— Чине штіе де аічѣ дп коло, бре кът се ворѣ аліа інтереселе європене дп контра челорѣ енглезе. „Рсія се іа Константіополеа ші съ се лъдаскъ дп Асіа, Франца Енітвль ші капалвль дп Схев; Австрія се ретраге din Italia, скоборѣ пе вaleda Днпіріи дп жосѣ дп Прічніате каре'ші кафтъ впіреа, атвічі Англія се ва дпвінїе ші еквілібрвль європенѣ се ва ретафра. Днпъ ачестеа ва вені какса Іерманіе къ егемонія прісіанъ, границеле Ріпвлі, ші конкеіе, къ съ ва фаче о аліану сътъ дптре попорѣ сътъ кондічереа Францеі. — Какса къ Елевдія е totѣ дпквркатъ ші саръші се проіектъ конференц, къндѣ дп Парісѣ дпъ воіа Францеі ші а Рсіеі, къндѣ дп Брюссела къ воіа Англіеі ші а Елевдіеі, каре стъ торцішѣ пентръ конференц.

**РСІА.** Ca zicѣ de атътеа орї, къ Рсія таче ші фаче. Се лъсътѣ, къ ea се оквпѣ къ пегбоделе інтернѣ але статвль, дпсъ ші ачеста о фѣкѣ пътні, пентрка съ погъ фі таі таре пентръ енвтвалітъ дп афарѣ. Реглареа рапортелорѣ дптре църені ші пропріетарѣ аѣ стърпітѣ тълатъ сімпатіе дп попорѣ кътъ Царвль, дпкътѣ ачеста преквтпнеште дптре пропріетарї де пътнітѣ. Аша Рсія дпчнене акът а обсерва съдѣлѣ, зnde аре де пъндітѣ да прадѣ. Din Odeca ші Бакрещті токма венірѣ штірѣ къ Рсія артмѣзъ, къ тóте префѣктъріеа съла пърре, ші къ корпвлѣ 5 дп арматъ а порнітѣ dela Odeca кътъ Nistrѣ, 2 дівісіоне de драпоні се афъ дп Тераспіш ші казачій плеакъ ла Бесарабія, впї zisъ, спре а сперіа пе плагарі, ка се пъ реconeze ла пропріетарї; алдї, къ скопвлѣ ар фі съ твнѣ дп Прічніате (?) dela Бакрещті се скріе дп „Преса“ de Biena, къ 60—80 мілі трупе рвое се афъ кончентрате la Nistrѣ, ші сочітатеа де вапорѣ пе таре а пріштѣ авісаре, се стеа гата ла діоптъчкі. Къ бара-челе dela Nistrѣ ші тішкъріе ачестеа есплікъ впї, къ Рсія вреа а фаче пе ротъні се прітескъ пе Дачеа de Laixteшбергѣ дп Domnѣ Прічніателорѣ, къ ар адѣчо до зестре Бесарабія ла Ронія. — Лит'ачеа ведемѣ, къ денѣтадівпеа сервілорѣ фаче дп Константіополе претенсіонѣ, каре пътні kondіонеъ алта дѣ-кътѣ nedenendinga totaіь а Сербіеі ші кърареа афарѣ а тврчі-лорѣ дп гарнісіонѣ, ші Тврчіа пътні фаче кончесіонѣ; де ачеа фіндѣ дакрвль аічѣ апропе де ертпнпераа впї ресбоів де nedenending, Rсія съ ла пъндѣ.

**ТВРЧІА.** Константіополе. Упѣ корпѣ de арміе а плеактѣ дптре Сербіа ші Мантепенгрѣ, прекъндѣ дп капіталъ се консем-незъ твнпріе спре а фері ходіеле, оторвріе ші пеастътпръ-ріе. — Дп zіva Паштілорѣ католічє фэръ ачештіа neodixniu ші дп Binerea Паштілорѣ гречілорѣ аввръ ачештіа а сфері батжо-кврѣ. — Дп Kandia се арестѣ губернаторвль, пе къндѣ дп капіталъ речъстъ амбасадорвль франчезѣ la Пёртъ, ка съ dee лібертатеа релєцібъ апромісъ. „Надіопадвлѣ“ скріе, къ 42 de преодѣлі гречі ар фі трекватѣ ла католічістѣ, ші ляпта дптре плагарі ші гречі пътні се маі къртъ, пентръ пефронтъдіріе че се сферѣ dela гречі са прешаючи.

Омер Паша се ліберѣ дп ексіларе, ші се крде, къ ва яза еаръш команда тврпелорѣ дп Ромелія. —

De sub p tra Cozlei 1860.

Totu omulu e egoistu in mai mare s u mai mica parte, si pre-  
cum omulu in parte поте si egoistu, tocma asia sunt si natiuni egoi-  
ste, prin care adeseori se surupa scopurile si planele cele mai gigan-  
tice si fericit re ale republicei.

Veri-catu ne mai frecamu unii cu alti noi romanii cu fratii ma-  
giari, veri-catu ni se bucina parasirea egoismului si formarea idee-  
i infratirei se fie unu trupu, — totusi precum cuiulu prin sacu, asia 'si  
ivesce capulu si „Amor incipit ab Ego“, — nepunendu ceva temeliu pe  
massima „ce tie nu'ti place, altuia nu face.“ —

In presa magiara „Magyar Sajt “ — Nr. 38 D. advocatu Carolu Vajai din Satumare cu datu 11. Fauru a. c. unde traptase despre lim-  
b a care debue se sia oficiosa la c. r. oficiu funduariu de Satumare,  
scrie: cumca decumva s ar adopta de limba oficiosa cea germana,  r  
nu eschisivu cea magiara, ar' fi unu lucru contrariu atatu interesului  
in. gubernu catu si alu poporeloru. — Asertiunea s a 'si o demustra  
asia: decumva s ar face referadele si espeditiunile in ambele limbe,  
germana si magiara, s ar cere indoitu lucru, indoitu personalu, si sta-

tului indoite spese;  r decumva in una parte a comitatului s ar in-  
trebuintia germana singura, si in cealalta magiara singura, atunci in  
partea de antaia nici decatu nu s ar ajunge scopulu dorit, pentru ca  
poporatiunea in preturele Satumareli, Gyarmathului, si a Szalkei e  
curata magiara, — in a Seinului, Erd dului si a Baiei mari partea  
cea mai mare a poporatiunei e magiara si partea cea mai mica svabi  
si romani; — svabii toti intielegu si vorbesu limba magiara, si cu  
indestulare le place a se numire pe sine magiari; — dintre romani  
nici unul nu intielege limba germana,  r din contra pe cea magiara  
f r ti multi o intielegu si o vorbesu.“ —

Pe lenga t ta intielegta sa argumentatiune f r ti tare gresiesce  
D. Vajai, care nu se sfiesce a se mandri, cumca densulu recomenda  
ac sta inaltului gubernu, ca unul care e cunoscutu cu impregiurariile  
locali, si are tare buna cunoșintia a statisticei si a poporatiunei co-  
mitatului Satumareli; gresiesce dico, pentru ca pe romani, de nu isi  
uita condeiu de sine, d r e seuitatu de totu, apoi cum ar' put   
sta ac sta, candu in cele trei preture antaia numite, nu numai ca se  
afila comunitati cu poporatiune romana si svaba, ci f r ti multe se afila  
si chiaru pure romane, —  r in cele 3 preture din urma, adeca: in  
a Seinului, Erd dului si a Baiei mari mai preste totu e poporatiunea  
romana, pucine comune sunt svabesci,  r mai pucine magiare si ma-  
giari respanditi printre romani si svabi. — Pentru ca in comunele ro-  
mane dearendulu mai numai cinstiitul D. Notariu precepe limba ma-  
giara, inca nu urmeaza, ca pentru volia Dsale pe acele comune ro-  
mane se se aplice limba magiara cu eschiderea limbei poporului co-  
munei; cace  re intregu poporu alu comunei e pentru unu notariu,  
s u d r notariulu pentru poporulu unei comune?

Mai conformu adeverului era, decumva nu poftea D. Vajai se  
traga totu foculu la  la sa si propunea, cumca in cele 3 preture de  
antaie ce pretinde Dsa ca ar si pure magiare — de si este exceptiune — se se intrebuintizeze limba magiara,  r in ceste din urma trei  
preture cea romana; s u pote au cugetatu, cumca nimene nu va ceta  
plienticulosele Dsale stravagante recomandatiuni egoistice preserate  
prin jurnale, prin care ar pofti se faca pe lume a crede, cumca t ta  
e magiara. —

Se auda D. Vajai pe svabulu celu ce dice Dsa, cumca cu inde-  
stulare i place a se numire pe sine magiari, cum murmură siindui fri-  
pte buzele cele inflate de schintele pintenetiene.

Romanulu din comitatulu Satumareli nu e — precum 'lu judeca  
D. Vajai — amarutulu de slovacu flamandu dia Zempliu si S ros,  
care pentru trei imbucaturi de pane de grau dice: „ ljen a ma-  
gyar“ — „csizta magyar megvagyom“, si caruia dandui tatalu seu un  
sieseriu in mani si petrecandulu pene in versulu dialului, lau bineou-  
ventatu dicundui: „Vigyis magyar orsz g. bozse d i hleba t cu.“

Pe romanu si cu ocasiunea conscrierei susletelor nu lau potutu  
ameti de capu cu nimica, veri-catu au probatu pe alocurea ca se se  
marturis sca pe sine a se inscriere in rubrica „Magiari.“ Romanulu  
multu sau probatu ca aurulu in focu si acum e limpede, curatu de  
rugin'a partiloru eterogene.

Apoi eredu ca nimene nu au pututu face in anii de curendu pe  
inaltulu guberniu al Ungariei se cr da, cumca numerosii romani din  
acestu comitatul s ar si contopit u magiari si ca acum nu ar mai e-  
sista, nici s ar put  socioti ca romani.

 re penе candu mai poftescu unii  meni de ac sta plasa se si  
totu epitropi romanului? — judecadulu pe acesta a fire inca totu mi-  
norenu, care nu poate trai fora de tutela loru? Fratilor! scuturative  
peliti'a de pe ochi si solzii, copilulu minorenau ajunsu etatea legiu-  
ita, sau facutu maiorenau, au esitu de sub tutela Dloru V stre, apoi  
siindui ca e destulu de treazu la mente si limpede la creri, nu are ne-  
cessitate de astfeliu de curatela! — omulu nu se degrada pe sine a  
fire mai multu unealta altuia cea parasita; orbulu vede, surdulu aude,  
schioptulu ambla, leprosulu e curatu si incepe asi ducere jertfa sa cea  
de multiamita.

Deci faceti consciintia, punetive der pta pe animi si judecati du-  
pa adeverului: „ce tie nuti place altuia nu face, si ce tie 'ti poftesci  
se'ti faca altulu, fa si tu altuia.“ —

G. St.

Карсріле ла бврсъ дп 24. Апрілє к. п. ста  ашea:

Вах. азт. фр. кр.

Галвнї джнрѣтѣштї . . . . .	6 32 <sup>5</sup> / <sub>10</sub>
Алгсърѣ . . . . .	113 75
Акціїлє ванкылї . . . . .	859 —
” кредитлї . . . . .	186 —
Липрѣтѣштї падіоналї . . . . .	79 50
Овігаціїлє металічє екї de 5 % . . . . .	69 25
Десърчинареа, овігаціїлє Ареаллї . . . . .	— —
Корона . . . . .	— —